

**31. Landwirtschaft**

31.6. Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft

**31. Agricoltura**

31.6. Ufficio Fondi strutturali UE in agricoltura

Bozen/ Bolzano, 19.12.2018

Bearbeitet von / redatto da:  
Stephanie Stricker  
Tel. 0471/415133  
stephanie.stricker@provinz.bz.it

Zur Kenntnis:  
Per conoscenza:

**Elektronische Fakturierung und  
Entwertung von Spesen – bei vom ELER  
mitfinanzierten Projekten oder zusätzlichen  
Top Up Auszahlungen**

Sehr geehrter Begünstigter,

Ab 01. Januar 2019 wird die elektronische Rechnungstellung für alle Unternehmen und Freiberufler verpflichtend.

Die neue Verpflichtung betrifft alle Operationen, die der Mehrwertsteuer unterliegen und von italienischen Betrieben durchgeführt werden. Einzig ausgenommen sind Betriebe, welche ein Pauschalsystem anwenden und Rechnungen, die ins Ausland gehen.

Somit müssen ab 01. Januar 2019 sämtliche Rechnungen an Unternehmen, Freiberufler und Privatpersonen „elektronisch“ erstellt und versendet werden.

Die elektronische Rechnung muss in einem speziellen Format (XML-Format) erstellt werden und wird in der Folge über das Datenverarbeitungssystem SDI an den jeweiligen Empfänger zugestellt. Rechnungen, die nicht über das Datenverarbeitungssystem SDI versendet werden, gelten als nicht gestellt.

Der Empfang der Rechnung erfolgt über ein eigenes Programm bzw. über das PEC Postfach.

Die elektronische Rechnung muss zwingend „digital archiviert“ werden, was allerdings nicht heißt, die Rechnung auf dem Computer abzuspeichern. Die Rechnungen müssen entsprechend den gesetzlichen Vorgaben

An alle Begünstigten  
IHRE SITZE

A tutti i beneficiari  
LORO SEDI

**Fatturazione elettronica e annullamento  
delle spese – nei progetti cofinanziati dal  
FEASR o liquidazioni top up aggiuntivi**

Gentile beneficiario,

Dal 1° gennaio 2019, la fatturazione elettronica diventa obbligatoria per tutte le imprese e i liberi professionisti.

Il nuovo obbligo riguarda tutte le operazioni soggette ad IVA e svolte dalle imprese italiane. Sono escluse solo le aziende che applicano un sistema forfettario e le fatture che vanno all'estero.

Pertanto, dal 1° gennaio 2019, tutte le fatture a imprese, liberi professionisti e privati devono essere create e inviate “elettronicamente”.

La fattura elettronica deve essere creata in un formato speciale (formato XML) e viene poi consegnata al rispettivo destinatario tramite il sistema di elaborazione dati SDI. Le fatture che non vengono inviate tramite il sistema di elaborazione dati SDI sono considerate come non fornite. Il ricevimento della fattura avviene tramite un programma separato o tramite la casella postale PEC.

La fattura elettronica deve essere “archiviata digitalmente”, il che non significa, salvarla sul proprio computer. Le fatture devono essere conservate in conformità con i requisiti di legge e memorizzate.



abgelegt und gespeichert werden.

Um eine Doppelfinanzierung auszuschließen oder die gleichen Ausgaben für eine Auszahlung über dasselbe oder andere von der EU mit-finanzierte Programme oder über andere Finanzierungsinstrumente vorzulegen, müssen die mit dem Auszahlungsansuchen vorgelegten Rechnungen/Ausgaben

entsprechend „entwertet“ werden.

Diese Ausgaben, die im Rahmen der Kofinanzierung von EU-Mitteln, oder durch zusätzliche Top Ups entstehen, müssen anhand von Elementen erkennbar sein, die sie identifizieren.

Die Elemente, die diese Ausgaben identifizieren und entwerten, auch wenn sie einzeln in Rechnungen und/oder gleichwertigen Buchungsbelegen und Zahlungen angebracht werden, sind:

- eine klare und eindeutige Bezugnahme auf den ELER-Fonds;
- der Titel des Projekts, der sich auf ein Projekt beziehen muss, das aus dem ELER-Fonds finanziert werden kann;
- das Vorhandensein des CUP (dessen Angabe verpflichtend ist, um die Finanzströme eines von der EU finanzierten Projekts nachzuverfolgen).

Wird der CUP nicht auf der Rechnung angegeben, so kann eine Entwertung gewährleistet werden, wenn mindestens eines der anderen Elemente vorhanden ist.

In Bezug auf die Personalkosten, kann der Begünstigte gemäß dem Obengenannten, sofern es unmöglich ist, den CUP Kodex auf der Gehaltsabrechnung anzugeben, eine Erklärung über die Einstellung/Zuordnung von Personal zum Projekt mit Angabe der obgenannten Elemente sowie die Arbeitszeitliste der monatlichen Arbeitszeiten abgeben.

In Erwartung einer erfolgreichen Zusammenarbeit,

mit freundlichen Grüßen

Per escludere eventuali doppi finanziamenti ovvero che le stesse uscite possano essere presentate a rendicontazione sul medesimo o su altri Programmi, cofinanziati dall'UE o da altri strumenti finanziari le fatture/spese presentate con la domanda di pagamento devono conseguentemente essere annullate.

Questa spesa sostenuta con il cofinanziamento dei fondi UE oppure tramite top up aggiuntivi deve essere riconoscibile attraverso elementi che la identifichino.

Gli elementi che identificano e annullano le spese, anche se riportati singolarmente sulle fatture e/o sui documenti contabili equivalenti e sui pagamenti, sono:

- un riferimento chiaro ed inequivocabile al fondo FEASR;
- il titolo del progetto, che deve riferirsi ad un progetto finanziabile con il fondo FEASR;
- la presenza del CUP (la cui indicazione è obbligatoria ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari inerente a un progetto finanziato dall'UE).

Qualora mancasse l'indicazione del CUP sulla fattura si garantisce comunque l'annullamento se è presente almeno uno degli altri elementi.

Per quanto riguarda i costi relativi al personale dipendente, in analogia a quanto definito sopra, qualora non fosse possibile indicare il CUP di progetto sul cedolino stipendiale, il beneficiario potrà fornire una dichiarazione relativa all'assunzione/assegnazione del personale al progetto con indicazione degli elementi identificativi sopraindicati ed il *timesheet* delle ore mensili lavorate.

Con l'auspicio di una buona collaborazione,

cordialmente

Der Amtsdirektor/ Il direttore d'Ufficio  
Paolo Fox

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAOLO FOX  
Steuernummer / codice fiscale: IT:FXOPLA59H29H612A  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numero di serie: 61276b  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 19.12.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 19.12.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 19.12.2018